



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2016.10.17.  
COM(2016) 678 final

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA**

**a rendkívüli tartalék 2017. évi igénybevételéről**

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

A 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet<sup>1</sup> (a továbbiakban: a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet) végső megoldásként lehetővé teszi az EU-28-ak bruttó nemzeti jövedelmének legfeljebb 0,03 %-át kitevő rendkívüli tartalék igénybevételét az előre nem látható körülményekre való reagálás céljára. A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet<sup>2</sup> 6. cikke alapján a többéves pénzügyi keret 2017. évre vonatkozó technikai kiigazításában a rendkívüli tartalék maximális összegét 2017-re 4 496,8 millió EUR-ban határozták meg.

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 13. cikkével összhangban, valamint a további és előre nem látható kötelezettségvállalási igények összes finanszírozási lehetőségének megvizsgálását követően a Bizottság az Európai Unió 2017. évi pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetése 3. fejezetének (*Biztonság és uniós polgárság*) és 4. fejezetének (*Globális Európa*) kiadásaihoz kapcsolódó kötelezettségvállalási előirányzatoknak folyó árakon 2 578 millió EUR-s illetve 9 432 millió EUR-s kötelezettségvállalási plafonja feletti kiegészítése céljából 2017 vonatkozásában a rendkívüli tartalék 2 150,6 millió EUR összegű igénybevételét javasolja.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodás<sup>3</sup> 14. pontjának megfelelően a Bizottság megvizsgálta a hatályos költségvetésen belüli jelentős összegű átcsoportosítások lehetőségét. A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban a Bizottság a 3. és a 4. fejezet kiadási plafonjának megemelését a következőkkel javasolja ellentételezni:

- 2017: 850 millió EUR a 2. fejezet (*Fenntartható növekedés: természeti erőforrások*) kiadási plafonja alatt rendelkezésre álló mozgástérből és 514,4 millió EUR az 5. fejezet (*Igazgatás*) rendelkezésre álló mozgásteréből.
- 2018: 570 millió EUR az 5. fejezet (*Igazgatás*) rendelkezésre álló mozgásteréből.
- 2019: 216,2 millió EUR az 5. fejezet (*Igazgatás*) rendelkezésre álló mozgásteréből.

E javaslat magában foglalja azt az 1 164,4 millió EUR összeget, amelyet a Bizottságnak a 2017. évi eredeti költségvetési tervezetét kísérő, a rendkívüli tartalék 3. fejezet tekintetében történő igénybevételére irányuló azon javaslata<sup>4</sup> már tartalmazott, amelyet e javaslat most hatályon kívül helyez és felvált.

Ezt a javaslatot megelőzte a Rugalmassági Eszköz 2017-ben rendelkezésre álló teljes összegének (530 millió EUR) igénybevételéről szóló bizottsági javaslat<sup>5</sup>, szintén a 3. fejezet tekintetében.

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 884. o.

<sup>2</sup> COM(2016) 311, 2016.6.30.

<sup>3</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

<sup>4</sup> COM(2016) 314, 2016.6.30.

<sup>5</sup> COM(2016) 313, 2016.6.30.

## **2. AZ IGÉNYBEVÉTEL INDOKLÁSA**

### **2.1. BEVEZETÉS**

#### *2.1.1. 3. fejezet – Biztonság és uniós polgárság*

A migrációs, menekültügyi és biztonsági válság belső dimenziójával kapcsolatos kiadásokat a 3. fejezetből, a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap, a Belső Biztonsági Alap és az olyan szakosított intézmények révén fedezik, mint a Frontex, az EASO, az eu-LISA és az Europol. A Tanács 2016-ban új eszközt fogadott el az Unión belüli szükséghelyzeti támogatás céljából; ez az eszköz 2017-ben folytatni fogja az Unióba jelenleg is beáramló menekültek és migránsok humanitárius jellegű szükséghelyzeti támogatását.

A 3. fejezet 2017. évi kiadási plafonja folyó árakon 2 578 millió EUR. A 2016. évi költségvetésben a 3. fejezetre engedélyezett kötelezettségvállalási előirányzatok összege 4 052 millió EUR, ami a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban 1 506 millió EUR összegben szükségessé tette a Rugalmassági Eszköznek a 3. fejezet kiadási plafonja feletti igénybevételét.

A Bizottság a 3. fejezet kiadási plafonja feletti kiadások lehetővé tétele érdekében a Rugalmassági Eszköz 2017. évi, 530 millió EUR-s keretének teljes igénybevételét javasolja.

Mindazonáltal a migrációs, menekültügyi és biztonsági válság kezeléséhez szükséges költségvetési források 2017-ben is legalább olyan jelentősek lesznek, mint 2016-ban. A Bizottság szakpolitikai válaszként számos strukturális intézkedést javasolt a külső határok biztonságával és igazgatásával, továbbá a közös európai menekültügyi rendszerrel, az integrációval és a visszaküldéssel kapcsolatban.

A 3. fejezetben a migrációs, menekültügyi és biztonsági kiadások a plafon alatti teljes kiadások több mint 70 %-át képviselik. A Bizottság alaposan megvizsgálta az összes átcsoportosítási lehetőséget, és az élelmiszerrel és a takarmányokkal, továbbá a polgári védelmi mechanizmussal kapcsolatos előirányzatok csökkentését javasolja (a pénzügyi programozáshoz képest). Az érintett programok kis mérete, illetve az új előírások, például az élelmiszer- és takarmányrendelet növény-egészségüggyel kapcsolatos 2017. évi új biztonsági intézkedései miatt azonban az így kapott mozgástér korlátozott. Ezen okból az előirányzatok 3. fejezeten belüli átcsoportosításával csak kis részben lehet fedezni a migrációval és a menekültekkel kapcsolatos további szükségleteket.

Ebből következik, hogy a költségvetési igények kielégítésének egyetlen lehetséges módja a rendkívüli tartalék igénybevétele. Az egyéb fejezeteknél rendelkezésre álló mozgástér révén az igénybevétel 2017-ben teljesen ellentételezhető.

A megfelelő kifizetési előirányzatokra a 2017. évi kifizetési plafon biztosít fedezetet; vagyis a kifizetések céljára nem kell igénybe venni a rendkívüli tartalékot.

#### 2.1.2. 4. fejezet – Globális Európa

A Bizottság 2016. június 7-én közleményt<sup>6</sup> adott ki „Az európai migrációs stratégia keretében harmadik országokkal kialakítandó új partnerségi keret létrehozásáról” címmel, mely a valettai cselekvési tervre<sup>7</sup>, továbbá a migrációról folytatott magas szintű párbeszédnek eredményeire és a számos kiemelt partnerrel kötött *paktumokra*<sup>8</sup> épül, ami további finanszírozást tesz szükségessé. Az egyes kedvezményezett országokra testreszabott paktumok rövid távú célkitűzése, hogy erősebben ösztönözze a menekülteket és a migránsjelölteket arra, hogy hazájukhoz közel maradjanak és ne vállalkozzanak veszélyes utazásokra. Ez különösen sürgető a tekintetben, hogy nagyon magas azoknak a migránsoknak a száma, akik életüket veszítették az Észak-Afrikából Európába való átkelés során.

Annak érdekében, hogy ez a cél a gyors intézkedéshez szükséges időkereten belül megvalósítható legyen a kiemelt partnerekkel együtt, a Bizottság javasolja a Fejlesztési Együttműködési Eszköz (DCI) és az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz (ENI) összegének emelését 750 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzattal. Pontosabban a cél az Európai Szomszédsági Támogatási Eszközön keresztül olyan földközi-tengeri országok támogatása, mint Libanon, Jordánia, Tunézia és Líbia, de a Fejlesztési Együttműködési Eszközön keresztül a migráció kiváltó okainak kezelésének elősegítése is a szubszaharai-afrikai és ázsiai országokban.

A migráció kiváltó okainak kezelése érdekében a Bizottság elindította az Európai Fenntartható Fejlődési Alapot egy EFFA-garancia és egy EFFA Garanciaalap létrehozásával. A Bizottság javasolja az EFFA Garanciaalap feltöltését 750 millió EUR-val a 2017–2020 közötti időszakban, mely összegből 400 millió EUR az Európai Fejlesztési Alapból (EFA) származna a négy év alatt, továbbá 100 millió EUR az Európai Szomszédsági Támogatási Eszközből (ENI) 2017–2020 között (ebből 2017-ben 25 millió EUR) és 250 millió EUR a kötelezettségvállalási (és kifizetési) előirányzatokból 2017-ben.

Az EU három, kettős pozíciót betöltő különleges képviselőjével kapcsolatos 13,8 millió EUR kiadás átcsoportosítása a 4. fejezetből az Európai Külügyi Szolgálat költségvetésébe (5. fejezet) ennek megfelelő mozgásteret hoz létre a 4. fejezet kiadási plafonján belül. Az ilyen mozgástér először is felhasználható az 1 milliárd EUR összegű, a 2017. évi költségvetési tervezet 1. sz. módosító indítványában<sup>9</sup> ismertetett, ebben a fejezetben felmerülő további és előre nem látható igények egy részének fedezésére, a fennmaradó összeg (986,2 millió EUR) rendkívüli tartalékból történő fedezését megelőzően. A Bizottság javasolja az említett fennmaradó összeg egy részének (200 millió EUR) 2017-ben történő ellentételezését a 2. fejezet (*Fenntartható növekedés: természeti erőforrások*) mozgásteréből, 439,3 millió EUR összegű fennmaradó mozgásteret hagyva. A maradék (786,2 millió EUR) az 5. fejezet (*Igazgatás*) mozgásteréből ellentételezendő 2018-ban (570 millió EUR) és 2019-ben (216,2 millió EUR). Ezáltal az ellentételezés a lehető legnagyobb mozgásteret biztosítja a jövőbeni előre nem látható események kezeléséhez.

<sup>6</sup> COM(2016) 385, 2016.6.7.

<sup>7</sup> <http://www.consilium.europa.eu/hu/meetings/international-summit/2015/11/11-12/>

<sup>8</sup> Testreszabott országcsomagok az új partnerségi keret végrehajtásához. A rövid távú célkitűzés a menekültek megmentése a menekültek arra való ösztönzésével, hogy hazájukhoz közel maradjanak és ne vállalkozzanak veszélyes utazásokra.

<sup>9</sup> COM(2016) 679 final, 2016.10.17.

## **2.2. A RENDKÍVÜLI TARTALÉK MINT VÉGSŐ MEGOLDÁS**

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerint a rendkívüli tartalék az előre nem látható körülményekre való reagálás céljára végső megoldásként vehető igénybe. A Bizottság a 3. és a 4. fejezeten belüli összes átcsoportosítási lehetőség megvizsgálása után a 2017. évi költségvetési tervezetben az említett fejezetek kötelezettségvállalási plafonja alatt rendelkezésre álló mozgástér teljes igénybevételét javasolja.

Mivel a 2017. évi költségvetési tervezet már a Rugalmassági Eszköz teljes (530 millió EUR összegű) igénybevételével számol, a 3. és a 4. fejezet 2017. évi kiadási plafonja és a 2017-re becsült további előre nem látható szükségletek közötti eltérés csak a rendkívüli tartalék 2017. évi 2 150,6 millió EUR összegű igénybevételével hidalható át.

## **2.3. AZ ELŐRE NEM LÁTHATÓ KÖRÜLMÉNYEK KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSA 2017-BEN**

Noha a migrációs, menekültügyi és biztonsági válság 2015-ben kezdődött, hatása és következményei még ma is folyamatosan változnak. A harmadik országok menekültek befogadásával kapcsolatos döntései és a határok megnyitása és lezárása jelentősen megnehezíti a folyamatok hosszú távú előrejelezhetőségét. A migrációs, menekültügyi és biztonsági válság változékonysága és kiszámíthatatlansága miatt a 3. és a 4. fejezet válsággal összefüggő, előre nem látható kiadási szükségleteinek kezelése céljából indokolt a rendkívüli tartalék mint végső megoldás igénybevétele.

## **3. A RENDKÍVÜLI TARTALÉK ELLENTÉTELEZÉSE A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FELSŐ HATÁRAIVAL SZEMBEN**

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 13. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a rendkívüli tartalék igénybevételével rendelkezésre bocsátott összegeket a folyó pénzügyi évre vagy a következő pénzügyi évekre rendelkezésre álló mozgástér révén teljes mértékben ellentételezni kell.

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban az ellentételezett összegeket nem lehet a továbbiakban a többéves pénzügyi kerettel összefüggésben igénybe venni, vagyis a folyó pénzügyi évre és a következő pénzügyi évekre vonatkozóan a többéves pénzügyi keretben megállapított kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok összesített felső határa nem léphető túl. Következésképpen a rendkívüli tartaléknak a 3. és a 4. fejezet 2017. évi kötelezettségvállalási előirányzataival kapcsolatos igénybevétele és az ehhez kapcsolódó ellentételezés során be kell tartani a 2017–2020 közötti évekre megállapított kötelezettségvállalási plafont.

A Bizottság azt javasolja, hogy a 3. és a 4. fejezet kiadási plafonjai emelésének ellentételezése 2017–2019 között elosztva, 4 részletben történjen:

- 2017:
  - 850 millió EUR a 2. fejezet kiadási plafonja alatt rendelkezésre álló mozgástérből, és
  - 514,4 millió EUR az 5. fejezet kiadási plafonja alatt rendelkezésre álló mozgástérből.
- 2018: 570 millió EUR az 5. fejezet kiadási plafonja alatt rendelkezésre álló mozgástérből.

- 2019: 216,2 millió EUR az 5. fejezet kiadási plafonja alatt rendelkezésre álló mozgástérből.

Az ellentételezést követően 2017-ben még mindig maradna 439,3 millió EUR mozgástér a 2. fejezet kiadási plafonján belül, viszont az 5. fejezet kiadási plafonján belül nem maradna mozgástér. 2018-ban és 2019-ben a javasolt ellentételezés legalább 100 millió EUR mozgástérrel hagy az 5. fejezetben az indikatív pénzügyi programozás becslései szerint.

A teljes többéves pénzügyi keretre vonatkozó átfogó kötelezettségvállalási plafon nem változik.

#### **4. KIEGÉSZÍTŐ ELEMEEK**

A Bizottság felhívja az Európai Parlament és a Tanács figyelmét arra, hogy a határozatot a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 13. cikke (1) bekezdése utolsó mondatának megfelelően legkésőbb az Európai Unió 2017. évi költségvetésének közzétételével egy időben kell közzétenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

### a rendkívüli tartalék 2017. évi igénybevételéről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodásra<sup>1</sup> és különösen annak 14. pontja második bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet<sup>2</sup> 13. cikke az Unió bruttó nemzeti jövedelmének legfeljebb 0,03 %-át kitevő rendkívüli tartalékot hozott létre.

(2) Az 1311/2013/EU, Euratom rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság kiszámította e rendkívüli tartalék 2017-re vonatkozó maximális összegét<sup>3</sup>.

(3) A 3. fejezet (*Biztonság és uniós polgárság*) és 4. fejezet (*Globális Európa*) többéves pénzügyi keretben meghatározott 2017. évi kiadási plafonján belül az előre nem látható körülményekre való reagálással kapcsolatos minden egyéb pénzügyi lehetőség vizsgálata után, továbbá a Rugalmassági Eszköz 3. fejezetre irányuló teljes – 530 000 000 EUR-s összegű – 2017. évi igénybevételére tett javaslatot követően a rendkívüli tartalék igénybevétele szükséges annak érdekében, hogy az Európai Unió 2017. pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésében a többéves pénzügyi keret 3. és 4. fejezetébe tartozó kötelezettségvállalási előirányzatok fejezeti plafont meghaladó emelésével kezelni lehessen a migrációs, menekültügyi és biztonsági válságból eredő szükségleteket.

(4) A helyzet rendkívüli jellegére tekintettel teljesülnek az 1311/2013/EU, Euratom rendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti végső megoldás feltételei.

(5) A rendkívüli tartalék igénybevételéhez szükséges idő minimalizálása érdekében indokolt, hogy ez a határozat a 2017. pénzügyi év kezdetétől legyen alkalmazandó,

ELFOGADTÁK EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az Unió 2017. pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésében a rendkívüli tartalék igénybevétele révén a többéves pénzügyi keret 3. fejezetének (*Biztonság és uniós polgárság*) kötelezettségvállalási előirányzatai 1 164 380 960 EUR összeggel nőnek a fejezet

<sup>1</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

<sup>2</sup> A Tanács 1311/2013/EU, Euratom rendelete (2013. december 2.) a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

<sup>3</sup> A Bizottság közleménye (2016. június 30.) a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek – A pénzügyi keret 2017-re vonatkozó technikai kiigazítása a GNI alakulásának megfelelően (COM(2016) 311, 2016. június 30.).

kötelezettségvállalási plafonja felett, és 4. fejezetének (*Globális Európa*) kötelezettségvállalási előirányzatai 986 230 000 EUR összeggel nőnek a fejezet kötelezettségvállalási plafonja felett.

## 2. cikk

A rendkívüli tartalékból a 2017. pénzügyi év vonatkozásában igénybe vett 2 150 610 960 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot a következő fejezetek 2017–2019. évi mozgásteréből ellentételezik:

- a) 2017:
  - i. 2. fejezet (*Fenntartható növekedés: természeti erőforrások*): 850 000 000 EUR;
  - ii. 5. fejezet (*Igazgatás*) 514 380 960 EUR;
- b) 2018: 5. fejezet (*Igazgatás*): 570 000 000 EUR;
- c) 2019: 5. fejezet (*Igazgatás*): 216 230 000 EUR.

## 3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*